



20 ORE Digital Edition

IL CORSO DI BASE DI RUSSO PIÙ COMPLETO

LEZIONE 7



UNO DEI 5 CORSI DI LINGUE **20 ORE Digital Edition** DISPONIBILI
20 ORE **INGLESE** • 20 ORE **FRANCESE** • 20 ORE **TEDESCO** • 20 ORE **SPAGNOLO** • 20 ORE **RUSSO**

CORSO DI RUSSO DI BASE 20 ORE™ - DIGITAL EDITION
Copyright © 2008-2010 Casiraghi Jones Publishing srl - www.20ore.com
email: robertocasiraghi@20ore.com

Corsi 20 ORE Digital Edition © 2008-2013 Casiraghi Jones Publishing srl - www.20ore.com

ПЛАСТИНКА 7 - я

DISCO 7°

Часть 1 - я

Facciata 1ª

ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

PARTE PRATICA

СЕДЬМОЙ УРОК

Settima lezione

УРОК № 7

Lezione N. 7

Здравствуйте, друзья!

Salve, amici!

Сегодня мы начинаем седьмой урок.

Oggi iniziamo la settima lezione.

Прослушайте следующие слова, обозначающие части тела и следите

Ascoltate le seguenti parole esprimenti le parti del corpo e seguite

за правильным произношением выделенных гласных **о - е - я**:

l'esatta pronuncia delle vocali in grassetto :

ГОЛОВА

testa

ШЕЯ

collo

ПЛЕЧО

spalla

ГРУДЬ

petto

бок
fianco

живот
ventre

рука
mano

ладонь
palmò

палец
dito

нога
gamba

колeно
ginocchio

ступня
piede

Что это?
Che cos'è (questa)?

— Это плечо.
È la spalla.

Что это?
Che cos'è?

— Это грудь.
È il petto.

Что это?
Che cos'è?

— Это рука.
È la mano.

А это что?
E questa cos'è?

— Это нога.
(Questa) è la gamba.

Что это?
Che cos'è (questa)?

— Это голова.
(Questa) è la testa.

волосы
capelli

лоб
fronte

бровь
sopracciglio

глаз
occhio

ухо
orecchio

нос
naso

щека
guancia

рот
bocca

губы
labbra

зубы
denti

язык.
lingua.

Это нос?
Questo è il naso?

— Да, это нос.
Sì, (questo) è il naso.

Это рот?
Questa è la bocca?

— Да, это рот.
Sì, (questa) è la bocca.

Это язык? — Да, это язык.
Questa è la lingua? Sì, (questa) è la lingua.

Это нога или рука? — Это нога.
Questa è la gamba o la mano? Questa è la gamba.

Запомните эти слова в единственном и множественном числе и
Ricordate queste parole al singolare e al plurale e la

произношение выделенных гласных:
pronuncia delle vocali in grassetto :

плечо <i>spalla</i>	плечи <i>spalle</i>	рука <i>mano</i>	руки <i>mani</i>
палец <i>dito</i>	пальцы <i>dita</i>	нога <i>gamba</i>	ноги <i>gambe</i>
колени <i>ginocchio</i>	колени <i>ginocchia</i>	ступня <i>piede</i>	ступни <i>piedi</i>
бровь <i>sopracciglio</i>	брови <i>sopraccigli</i>	глаз <i>occhio</i>	глаза <i>occhi</i>
ухо <i>orecchio</i>	уши <i>orecchie</i>	щека <i>guancia</i>	щёки <i>guancie</i>
губа <i>labbro</i>	губы <i>labbra</i>	зуб <i>dente</i>	зубы <i>denti</i>

А теперь слушайте и произносите вслух следующие слова в
E adesso ascoltate e pronunciate ad alta voce le seguenti parole

единственном и множественном числе:
al singolare e al plurale :

первое)

primo)

журнал

rivista

журналы

riviste

журналист

giornalista

журналисты

giornalisti

ученик

alunno

ученики

alunni

студент

studente

студенты

studenti

чай

(il) tè

чаи

(i) tè

герой

eroe

герои

eroi

словарь

vocabolario

словари

vocabolari

преподаватель

*insegnante**(professore)*

преподаватели

*insegnanti**(professori)*

второе)

secondo)

газета

giornale

газеты

giornali

книга

libro

книги

libri

ученица

alunna

ученицы

alunne

студентка

studentessa

студентки

studentesse

тётя

zia

тёти

zie

аудитория

aula scolast.

аудитории

aule scolast.

дверь

porta

двери

porte

печь

stufa

печи

stufe

третье)
terzo)

кресло
poltrona

кресла
poltrone

письмо
lettera

письма
lettere

море
mare

моря
mari

здание
edificio

здания
edifici

имя
nome

имена
nomi

время
tempo

времена
tempi

четвёртое)
quarto)

чей
di chi (mas.)

чья
di chi (fem.)

чьё
di chi (neut.)

чьи
di chi (plur.)

мой
mio

моя
mia

моё
mio

мои
miei, mie

твой
tuo

твоя
tua

твое
tuo

твои
tuoi, tue

наш
nostro

наша
nostra

наше
nostro

наши
nostri, nostre

ваш
vostro

ваша
vostra

ваше
vostro

ваши
vostri, vostre

он
egli (esso)

она
essa

оно
esso

они
essi, esse

А теперь несколько примеров на множественное число:

E adesso alcuni esempi al plurale :

— Что это?
Che cosa sono (questi)?

— Это книги.
(Questi) sono libri.

— Чьи это книги?
Di chi sono questi libri?

— Это мои книги.
(Questi) sono i miei libri.

— Что это?
Che cosa sono questi?

— Это газеты.
Questi sono giornali.

— Чьи это газеты?
Di chi sono questi giornali?

— Это ваши газеты.
Questi sono i vostri giornali.

— Это твои журналы?
Queste sono le tue riviste?

— Нет, это не мои, а наши
No, queste non sono le mie, ma
журналы.
le nostre riviste.

— А словари твои?
E i vocabolari sono i tuoi?

— Да, мои.
Sì, sono i miei.

— Кто они?
Chi sono essi?

— Они студенты.
Essi sono studenti.

— Кто они?
Chi sono esse?

— Они студентки.
Esse sono studentesse.

— А это кто?
E questi chi sono?

— Это ученики и ученицы.
Questi sono alunni e alunne.

— Это журналисты?
Questi sono giornalisti?

— Нет, это не журналисты, а
No, questi non sono giornalisti,
преподаватели.
ma insegnanti.

Вот письма.
Ecco le lettere.

— Чьи они?
Di chi sono (esse)?

— Они мои.
(Esse) sono le mie.

Вот кресла.
Ecco le poltrone.

— Чьи они?
Di chi sono (esse)?

— Они наши.
(Esse) sono le nostre.

Вот плечи.
Ecco le spalle.

— Чьи они?
Di chi sono (esse)?

— Они твои.
(Esse) sono le tue.

Вот словари.
Ecco i vocabolari.

— Чьи они?
Di chi sono (essi)?

— Они ваши.
(Essi) sono i vostri.

Произнесите вслух следующие числа:

Pronunciate ad alta voce i seguenti numeri:

1 один, <i>uno</i>	2 два, <i>due</i>	3 три, <i>tre</i>	4 четыре, <i>quattro</i>	5 пять, <i>cinque</i>
-----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------------	--------------------------

6 шесть, <i>sei</i>	7 семь, <i>sette</i>	8 восемь, <i>otto</i>	9 девять, <i>nove</i>	10 десять. <i>dieci</i>
------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------

Седьмой урок практического раздела закончился.

La settima lezione della parte pratica è terminata.



голова,

шея,

плечо,

грудь,

бок,

живот,

рука,

ладонь,

палец,

нога,

колени,

ступня,



волосы,

лоб,

бровь,

глаз,

ухо,

нос,

щека,

рот,

губы,

зубы,

язык,

Часть 2 - я

Facciata 2^a

ГРАММАТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ PARTE GRAMMATICALE

ФОНЕТИКА

Fonetica

Тоническое ударение в словах

L'accento tonico nelle parole

В русском языке ударение в различных словах может падать на
Nella lingua russa l'accento, in differenti parole, può cadere su

разные слоги, например:

sillabe diverse, per esempio:

палец
dito

колéно
ginocchio

стүпня́
piede

Этот знак (') в словах указывает на какой слог падает
Questo segno sulle parole indica su quale sillaba cade

ударение.

l'accento (tonico).

Слог, на который падает тоническое ударение, называется ударным

La sillaba su cui cade l'accento tonico si chiama tonica

и произносится с большей силой, а остальные слоги в слове

e si pronuncia con maggior forza, mentre le restanti sillabe della parola

называются безударными, например:

si chiamano atone, per esempio:

голова́

testa

сторона́

parte

Слоги ва́ на́

Le sillabe

— ударные

sono toniche (accentate)

Слоги го-ло, сто-ро

Le sillabe

— безударные

sono atone (non accentate).

Произношение гласных звуков в зависимости от ударения

La pronuncia dei suoni vocalici in rapporto all'accento (tonico)

Гласные звуки произносятся отчётливо и ясно только под

Le vocali si pronunciano in modo distinto e chiaro solo se

ударением. В безударном положении они подвергаются

accentate In posizione atona (non accentate) esse sono soggette a

изменениям.

dei cambiamenti (di suono).

Произношение гласных о - е - я в безударном положении.

La pronuncia delle vocali in posizione atona (non accentate).

Запомните: Буква «о» произносится как «а»

Ricordate: La lettera si pronuncia come

первое) в начале слова без ударения
primo) all'inizio di parola non accentata

одѣн
upo

окно
finestra

отец
padre

второе) в первом предударном слоге
secondo) nella sillaba prima dell'accento

нога
gamba

колѣно
ginocchio

вода
acqua

третье) в двух предударных слогах
terzo) nelle due sillabe prima dell'accento

головá
testa

бородá
barba

сторонá
parte

четвёртое) иногда в конце слова без ударения
quarto) talvolta in fine di parola non accentata

колѣно
ginocchio

гóрло
gola

крѣсло
poltrona

Запомните: Буква «е» произносится как звук, близкий к «и»

Ricordate: La lettera si pronuncia come un suono simile ad

первое) в первом предударном слоге
primo) nella sillaba prima dell'accento (pretonica)

плечó
spalla

щекá
guancia

стенá
parete

рекá
fiume

Запомните: Буква «я» произносится как звук, близкий к «из»

Ricordate: La lettera si pronuncia come un suono simile ad

первое) в первом предударном слове

primo) nella sillaba prima dell'accento (pretonica)

язы́к
lingua

ядро́
nucleo

яйцо́
uovo

пятно́
macchia

Теперь послушайте произношение гласных звуков «о-е-я» в

Adesso ascoltate la pronuncia dei suoni vocalici in

безударных и ударных слогах.

sillabe atone (non accentate) e toniche (accentate).

нога́
gamba

но́ги
gambe

плечо́
spalla

плéчи
spalle

ядро́
nucleo

я́дра
nuclei

водá
acqua

во́ды
acque

стенá
parete

сте́ны
pareti

яйцо́
uovo

яйца́
uova

МОРФОЛОГИЯ.

Morfologia.

Число имён существительных

Il numero dei sostantivi

В русском языке имена существительные употребляются в

Nella lingua russa i sostantivi vengono usati

единственном и во множественном числе, например:

sia nel numero singolare che plurale, per esempio :

СТОЛ	СТОЛЫ	КНИГА	КНИГИ	КРЕСЛО	КРЕСЛА
<i>tavolo</i>	<i>tavoli</i>	<i>libro</i>	<i>libri</i>	<i>poltrona</i>	<i>poltrone</i>

Слова: стол, книга, кресло, это существительные
Le parole: tavolo, libro, poltrona, sono sostantivi di genere

мужского, женского и среднего рода в единственном числе.
maschile, femminile, e neutro nel numero singolare.

Слова: столы, книги, кресла, это существительные
Le parole: tavoli, libri, poltrone, sono sostantivi di genere

мужского, женского и среднего рода во множественном числе.
maschile, femminile e neutro nel numero plurale.

Окончания имён существительных во множественном числе

Le desinenze dei sostantivi al plurale

Существительные мужского рода на согласные имеют во множе-
I sostantivi di genere maschile terminanti in consonante pren-

ственном числе окончание **Ы**, кроме существительных, оканчива-
dono al plurale la desinenza ad eccezione dei sostantivi che termi-

ющихся на согласные **Г - К - Х - Ж - Ч - Ш - Щ**, которые получают
nano nelle consonanti i quali prendono la

окончание **И**.
desinenza .

Например:

Per esempio:

журнал	журналы	журналист	журналисты
<i>rivista</i>	<i>riviste</i>	<i>giornalista</i>	<i>giornalisti</i>

карандаш	карандаши	ученик	ученики
<i>matita</i>	<i>matite</i>	<i>alunno</i>	<i>alunni</i>

Существительные мужского рода на **й** (и краткое) и на *I sostantivi di genere maschile terminanti in (j breve) e in*

ь (мягкий знак), во множественном числе вместо **-й** (и краткого) (*segno debole*), *al plurale al posto della (j bre-*

ткого) и **-ь** (мягкого знака) имеют окончание **-и**.

ve) e del (segno debole) prendono la desinenza .

Например:

Per esempio:

чай	чаи	герой	герои
<i>(il) tè</i>	<i>(i) tè</i>	<i>eroe</i>	<i>eroi</i>

словарь	словари	преподаватель	преподаватели
<i>vocabolario</i>	<i>vocabolari</i>	<i>insegnante</i>	<i>insegnanti</i>

Существительные женского рода на **-а**, во множественном *I sostantivi di genere femminile terminanti in , al plurale*

числе вместо **-а** имеют окончание **-ы**, кроме существительных *al posto della prendono la desinenza , ad eccezione dei sostantivi*

с конечными согласными **г - к - х - ж - ч - ш - щ**, которые получают
con le consonanti di desinenza *i quali prendono*

окончание - **и**.
la desinenza .

Например:
Per esempio:

газета
giornale

газеты
giornali

ученица
alunna

ученицы
alunne

книга
libro

книги
libri

студентка
studentessa

студентки
studentesse

Существительные женского рода на - **я** и на - **ь** (мягкий знак),
I sostantivi di genere femminile terminanti in *e in* *(segno debole),*

во множественном числе вместо - **я** и - **ь** (мягкого знака) получают
al plurale *al posto della* *e del* *(segno debole) prendono*

окончание - **и**.
la desinenza .

Например:
Per esempio:

тётя
zia

тёти
zie

аудитория
aula scolast.

аудитории
aule scolast.

дверь
porta

двери
porte

печь
stufa

печи
stufe

Существительные среднего рода на **-о** и на **-е**, во множественном
I sostantivi di genere neutro terminanti in e in , al plurale

числе вместо **-о** и **-е** имеют окончания **-а** и **-я**.

al posto della e della prendono le desinenze e .

Например:

Per esempio:

кресло <i>poltrona</i>	кресла <i>poltrone</i>	письмо <i>lettera</i>	письма <i>lettere</i>
море <i>mare</i>	моря <i>mari</i>	здание <i>edificio</i>	здания <i>edifici</i>

10 (десять) известных вам существительных среднего рода на
I 10 (dieci) già noti sostantivi di genere neutro terminanti in

-мя, во множественном числе вместо **-я** имеют окончание **-ена**.
al plurale al posto della prendono la desinenza .

Например:

Per esempio:

имя <i>nome</i>	имена <i>nomi</i>	время <i>tempo</i>	времена <i>tempi</i>
--------------------	----------------------	-----------------------	-------------------------

Местоимения во множественном числе

I pronomi al plurale

Местоимения	чей	мой	твой	наш	ваш	он	во
<i>I pronomi</i>	<i>di chi,</i>	<i>mio,</i>	<i>tuo,</i>	<i>nostro,</i>	<i>vostro,</i>	<i>egli</i>	<i>al</i>

множественном числе имеют форму, одинаковую для всех трёх
plurale hanno una forma unica per tutti i tre

родов:

generi:

Чьи
di chi,

МОИ
miei mie,

ТВОИ
tuoi tue,

наши
nostri nostre,

ваши
vostri vostre,

ОНИ.
essi esse.

Чьи это журналы?
Di chi sono queste riviste?

— **Они мои.**
Esse sono le mie.

Чьи это словари?
Di chi sono questi vocabolari?

— **Они наши.**
Essi sono i nostri.

Чьи это письма?
Di chi sono queste lettere?

— **Они твои.**
Esse sono le tue.

Чьи это книги?
Di chi sono questi libri?

— **Они ваши.**
Essi sono i vostri.

NOTE GRAMMATICALI

FONETICA

L'accento tonico sulle parole

L'accento tonico, *per la sua mobilità*, rappresenta una delle maggiori difficoltà della lingua russa. Mentre nella lingua italiana *esso* cade quasi sempre sulla penultima sillaba della parola (armádio, giardíno, andáre), nella lingua russa, invece, l'accento tonico non ha una posizione ben definita e può cadere ora su una, ora su un'altra sillaba.

Per es.:

палец
dito

колéно
ginocchio

ступнѣ́
piede

N.B. - Con questo segno (') sulla parola viene indicata la sillaba sulla quale cade *l'accento tonico*, e noi lo useremo ogni qualvolta dovremo spiegare determinate regole di fonetica strettamente legate ad esso. Nell'ortografia (salvo rare eccezioni come in italiano) esso non viene registrato, pertanto le singole parole di questo corso non verranno accentate. La difficoltà concernente l'accento tonico sarà di volta in volta superata rivolgendo la massima attenzione alla pronuncia di ogni singola parola registrata.

Sull'accento tonico ritorneremo in seguito quando sarà indispensabile prendere conoscenza *delle leggi della sua mobilità nella parola* (declinazione dei sostantivi, coniugazione dei verbi) attraverso delle regole ben definite.

La sillaba sulla quale cade l'accento tonico si chiama *tonica* e viene pronunciata con maggiore intensità di voce, mentre le restanti sillabe della parola si chiamano *atone*.

Per es.:

голова́
testa

сторонá
parte

Le sillabe **ва - на** sono toniche (accentate).

Le sillabe **го - ло, сто - ро** sono atone (non accentate).

Particolarità nella pronuncia di alcune vocali in rapporto all'accento tonico

Le vocali si pronunciano in modo chiaro e distinto se su di esse cade l'accento tonico. In posizione atona (non accentate) alcune di esse sono soggette a dei cambiamenti di suono, in modo particolare le vocali **о - е - я**.

La vocale « о » si pronuncia come « а »:

All'inizio di parola non accentata: **о́дін** (*uno*), **о́кно** (*finestra*);

Nella sillaba prima dell'accento: **но́га** (*gamba*), **во́да** (*acqua*);

Nelle due sillabe prima dell'accento: **голова́** (*testa*), **борода́** (*barba*);

Talvolta in fine di parola non accentata: **го́рло** (*gola*), **крéсло** (*poltrona*).

La vocale « е » si pronuncia con un suono vicino a quello della lettera и:

Nella sillaba prima dell'accento (pretonica): **пе́ро** (*penna*), **сте́на** (*parete*), **пека́** (*fiume*) ecc.

La vocale « я » si pronuncia con un suono vicino ad иэ:

All'inizio di parola non accentata: язык (*lingua*), ядро (*nucleo*);

Nella sillaba prima dell'accento (pretonica): пятно (*macchia*),
пята́к (*moneta da 5 copèchi*).

N.B.: Le vocali о - е - я *accentate* conservano il loro suono naturale (alfabetico). La pronuncia di queste vocali *con e senza* accento ascoltatela attentamente nelle parti del disco.

MORFOLOGIA

Il numero dei sostantivi

In russo, come in italiano, i sostantivi (nomi) sono usati sia nel numero singolare che plurale: стол (*il tavolo*), столы (*i tavoli*), книга (*il libro*), книги (*i libri*), кресло (*la poltrona*), кресла (*le poltrone*).

Le parole стол (*il tavolo*), книга (*il libro*), кресло (*la poltrona*), sono sostantivi di genere maschile, femminile e neutro al *singolare*.

Le parole столы (*i tavoli*), книги (*i libri*), кресла (*le poltrone*), sono sostantivi di genere maschile, femminile e neutro al *plurale*.

La formazione e le desinenze dei sostantivi al plurale

I sostantivi maschili terminanti in consonante al *plurale* prendono la desinenza **-ы**, ad eccezione dei sostantivi che terminano in una delle seguenti consonanti **г - к - х - ж - ч - ш - щ**, i quali, in tal caso, prenderanno la desinenza **-и**.

Per es.:

журнал	журналы	карандаш	карандаши
<i>la rivista</i>	<i>le riviste</i>	<i>la matita</i>	<i>le matite</i>

I sostantivi maschili terminanti in **-й** (j breve) e in **-ь** (segno debole), *al plurale*, al posto della **-й** (j breve) e del **-ь** (segno debole), prendono la desinenza **-и**.

Per es.:

герой	герои	преподаватель	преподаватели
<i>l'eroe</i>	<i>gli eroi</i>	<i>l'insegnante</i>	<i>gli insegnanti</i>

I sostantivi femminili terminanti in **-а**, *al plurale*, al posto della **-а**, prendono la desinenza **-ы**, ad eccezione dei sostantivi che abbiano come consonante di desinenza una delle seguenti lettere **г-к-х-ж-ч-ш-щ**, i quali, in tal caso, prenderanno la desinenza **-и**.

Per es.:

газета	газеты	книга	книги
<i>il giornale</i>	<i>i giornali</i>	<i>il libro</i>	<i>i libri</i>

I sostantivi femminili terminanti in **-я** e in **-ь** (segno debole), *al plurale*, al posto della **-я** e del **-ь** (segno debole), prendono la desinenza **-и**.

Per es.:

аудитория	аудитории	дверь	двери
<i>l'aula scolast.</i>	<i>le aule scolast.</i>	<i>la porta</i>	<i>le porte</i>

I sostantivi neutri terminanti in **-о** e in **-е**, *al plurale*, al posto della **-о** e della **-е**, prendono le desinenze **-а** e **-я**.

Per es.:

письмо	письма	море	моря
<i>la lettera</i>	<i>le lettere</i>	<i>il mare</i>	<i>i mari</i>

I 10 sostantivi neutri terminanti in **-мя**, *al plurale*, al posto della **-я**, prendono la desinenza **-ена**.

Per es.:

имя	имена	время	времена
<i>il nome</i>	<i>i nomi</i>	<i>il tempo</i>	<i>i tempi</i>

Tabella riassumente le desinenze dei sostantivi al plurale

Genere maschile -Ы -И	Genere femminile -Ы -И	Genere neutro -а -я
журнал - журналы карандаш - карандаши герой - герои автомобиль - автомобили	газета - газеты книга - книги тётя - тёти дверь - двери	письмо - письма море - моря здание - здания
		<i>I 10 sostantivi</i> имя - имена время - времена

N.B. - I seguenti sostantivi di *genere maschile in -а, -я* мужчина (uomo), юноша (giovinetto), дедушка (nonno), дядя (zio), судья (giudice), presentati come *eccezioni* alla quinta lezione, al plurale hanno le seguenti forme: мужчины, юноши, дедушки, дяди, судьи.

Pronomi al plurale

I pronomi чей (di chi?), мой (mio), твой (tuo), наш (nostro), ваш (vostro), он (egli), al plurale hanno una forma unica per tutti i tre generi: **чьи? (di chi?), мои (miei, mie), твои (tuoi, tue), наши (nostri, nostre), ваши (vostri, vostre), они (essi, esse):**

Чьи это журналы?

Di chi sono queste riviste?

Они мои.

Esse sono le mie.

Чьи это словари?

Di chi sono questi vocabolari?

Они наши.

Essi sono i nostri.

Чьи это письма?

Di chi sono queste lettere?

Они твои.

Esse sono le tue.

Чьи это книги?

Di chi sono questi libri?

Они ваши.

Essi sono i vostri.

ESERCIZIO N. 7

a) Nelle seguenti parole *sottolineare* *quelle vocali* che, in posizione atona (non accentate), cambiano di suono:

оте́ц	пе́рво	пя́тно	оди́н	сте́на	голова́
коле́но	язы́к	сторо́на	река́	окно́	това́рищ

b) Conformemente alle regole già esposte formare il plurale dei seguenti sostantivi appartenenti al genere maschile, femminile e neutro.

Genere maschile: банан, завод, нож, словарь, поэт, сарай, товарищ;

Genere femminile: карта, бумага, нация, вещь, ваза, девушка, ель;

Genere neutro: кресло, учение, поле, стремя.

c) Tradurre le seguenti frasi in italiano:

Чьи это бананы?	Они мои.
Чьи это вазы?	Они ваши.
Чьи это ⁽¹⁾ поля?	Они наши.

(¹) La parola **это** resta invariata nei vari generi e numeri.

d) Tradurre le seguenti frasi in russo scrivendo in corsivo:

Di chi (è) questa poltrona? Essa (è) la mia.

Di chi (sono) queste poltrone? Esse (sono) le nostre.

Di chi (è) questo vocabolario? Esso (è) il vostro.

CHIAVE DELL'ESERCIZIO N. 6

a)

Ѣ, в, з, г, ж, з, и, и, и, р, (Sonore)

к, н, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ. (Sorde)

b)

Ѣ-и; в-ф; з-к; г-т; ж-ш; з-с.

c)

lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato, domenica, gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, giugno, luglio, agosto, settembre, ottobre, novembre, dicembre, oggi, ieri, l'altro ieri, domani, dopo domani.

d)

Parole	Cons. sonore	Cons. sorde	Pronuncia delle cons. in grass.
четверг	г	к	к (cambia di suono in desinenza)
вторник	в		ф (varia di fronte alla sorda т)
улыбка	б		п (varia di fronte alla sorda к)
вокзал			г (varia di fronte alla sonora з)
сад	д	ш	т (varia di suono in desinenza)
карандаш			ш (invariabile in desinenza)
лодка	д		т (varia di fronte alla sorda к)
сады	д		д (invariabile di fronte a vocale)
среда		с	с (non varia di fronte a sonora р)
ложка	ж		ш (varia di fronte alla sorda к)
твоя		т	т (non varia di fronte a sonora в)
вчера	в		ф (varia di fronte a sorda ч)